

# Sagai Muittalægje

15ad December 1907.

No. 24.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieđetnsak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.



## Oscar II jabmam.

Sodnabæive 8ad december girditi telegramma mailme mietta dam saga: »Ruotarika gonagas Oscar II læ jabmam.« Son læi mañeb aiggai læmaš buocas, ja dal læ su barggo-bæive morkkam. Son riegadi 21 januar 1829 ja šaddai daina lagin lagabuidi 79 jage boaresen. Dam 18ad september 1869 šaddai son gonagassan Ruotarika ja Norga bagjel vieljas Karl XV maññel, gæst i læm oktage bardne.

Oskar II læi okta Europa visasæmus gonagasain. Sust legje stuora addaldagak, erinoamačet læi son hui gielalaš ja sadnai. Mi muittep, atte Norga 7id juni 1905 ærrani Ruotarikast erit, ja dam rajest læ son læmaš gonagas dušše Ruotarikast. Atte naggo læ læmaš Ruotarika ja Norga gaskast, dat læ gal æmbo Ruotalaš ministari go Oskar II sivva. Son datoi gal Norgi buore. Su savaldak læi: »Vielja olbmui buoredille!«

1872 oappaladdai Oskar II Sameædnama.

Su sagjai šadda dal diettalas su boarasæmus bardne, Gustav, gonagassan Ruotariki. Son læ riegadam 16. juni 1858 ja læ dal juo 49 jage boares.

**Likkolaš ja havskes juovlai savvap** mi min lokkedi gukken ja lakka.

»Sagai Muittalægje« redakšon.

### Juovllajurddagak.

Fastain læk juovlak joavddamen. Fastain čuogja dat ilolaš saka obba kristalaš mailme mietta: »Okta ueca manaš læ riegadam Betleheimest.«

Ja dat saka illodatta olbmui sieloid, ja igo dat læk imaš? I goassege, i ouddal, ige maññel, læk oktage manna riegadam, gæn riegadambæivve basendollujuvvu obba mailme mietta. I goassege læk ovtage olbmui sarnest ja sarnin læmaš daggar bisovaš fabmo ja jeđđetus. Rakisvuotta olmušsokkagoddai ja rakisvuotta čuovgga su oapost, su dagoin ja su jurddagiu.

Son læ Ibmelest vuolgatuvvum min suddolaš mailbmai buoredet ja bæstet olmušsokkagodde. Damditi lavllu engelak juovllaija: »**Gudne lekus Ihmeli bajemusast, rafhe ædnam alde ja olbmuidi su buoredokkalašvuotta!**«

Bajedekop maidai mige jienadæmek juovllabasidi, ja lavllopp engeli gitoslavllagal!

### Mailme davemuš avisa

olgušboatta Grønlandast eskimoalaš gilli. Dat olgušboatta ovta gærde juokke manost, ja dam namma læ »Katoriknik.« Okta pappa dobbe læ dam olgušadde, redaktøra ja prenttejægje. Avisa maksa jage oudast ovta njuorjo, ja jakke-njæljadasa oudast ovta čævrra. Nuftgo mi dast gullap, de æi adnujuvvu dobbe ruđak blađe makson.

### Vuovdda boccuides.

Muttom Kristiania blađest lokkujuvvu čuovvovaš dieđetus: Okta boacočorra, arvo mielde 600 boccu, boaraseb ja nuorab, Opdalest<sup>1)</sup> vuvddujuvvujek, nu farga go læ vejolaš, æigada bokte. Sabmelaš Ole Nilsen Kandt, adr. Opdal pr Støren

### Guokta jage dam ragjai.

Dal læ aido guokta jage dam ragjai, go mi vuostas gærde buvtimek ouddan dam arvvalusa, atte Samek

<sup>1)</sup> Madeb Troandem amtast.

berrijek vuolgatet ovta Sabmelaža stuoradiggai. Min doaiva læi dalle sægotuvvum ollo æppadusain. Mi æp sittam baljo nagadet jakket, atte dat arvvalus satta šaddat manenge. I oktage Sabmelaš læm vel dalle buktam ouddan avisain daggar arvvalusa. Mutto farga bođimek mi diettet, atte ædnag Sabmelažak Sameædnam vuonain, duoddarin ja jokkagaddin gukkeb aige juo legje hubmam gaskanæsek dam aše birra. Dam arvvalussi servve si, ja Sami ovtamielalašvuotta buvti dam arvvalussi vuoto. Dam rajest læp mi ožžom buoreb ja stuoreb jako Samidi. Ja oskaldasat læp mi dam rajest min api ja navcai mielde barggam min blađe bokte oudedet Same soga agalaš buorre dile.

Dat barggo i læk alo læmaš gøepas ja havske. Mangas Dačain ja maidai »daroduvvam« Sabmelažain læk viggam min ala guoddalet duom dam. Muttom »daroduvvam« Sabmelaš oapatægje viggai dast oudeb giđa dæddet min »Finmarksposten« est nu ollo go son sati. Go mi læp oaidnam daggar arvvalusa, atte mi barggap dam ala, atte Samek æi oapaši daro, atte Samek æi ožusi bajasčuvvggitusa, mutto lifči diettemættomak, de læp mi ferttimrak mogjai gæsset. Mi læp jurdašan: Æi dak gal ječage jake dam, mutto čallek fal dušše dam ulmest, vai daggar saka vahagattaši min ja min blađe.

Mutto mi lavvep jeđđitet ječaidæmek daina boares sadnevagjasin: Goggo havve i læk, i daggo golga varra.

### Guossek.

Amerikast læk boattam ja ain bottek ollo Norga olbmuk deiki juovlaid oappaladdat sin vanhemiædnamasasek.

**Dronning Maud**

devdi 26ad november 38 jage. Son doalai riegadambæives Sandringham sloatast Englandast, ječas riegadam-baikest.

**Likkotesvuotta.**

Dam 8ad november buli Anders Josefest Badder gadest Navuonast stoppo oktan sistgalvoin. Dat læi iko. Olmuk gal besse heggi; mutto son oažoi stuora vahaga.

Nubbe likkotesvuotta šaddai dam guovlust dam 12ad november. Guokta olbma læiga Baddarest ovta šoita bigjamen ræka ala. Ja rægga badne darvvani vanas ripoi ja gometi vadnas. Dat guokta olbma čuorvuiga gukkes aige, ja mannemusta gulai hæstagæcēe gaddest, valdi golbma olbma mieldes ja vulgi favllai vœkkai. Si legje nuft čuorbek, valde vuost nubbe. Dam gaskast masse si nubbe ja son vuoinada dal mæra bodnest. Dat olmai, gi erit bođi læi Simon Johnsen Ravelsnæsast. Sust baci akka ja okta ucce manaš.

L. J.

**Suomaænám**

læ dat aidno ædnám mailmest, gost garremjukkamušak dal læk gilddujuvvum laga bokte, nuftgo mi oudeb nummarest muittaleimek.

**Konow-ašše.**

Mi muittaleimek dast muttom aige gæcest, atte muttomak Konow søervegoddest aigguk stevniť Konow duobmostuolo ouddi ja ožudet papa-ammat erit. Justitsdepartementa læ dasa vastedam, atte dat oaivvel, atte dušše raddetus, gi læ namatam daihe bigjam Konow pappan Birgeni, satta stevniť Konow duobmostuolo ouddi.

Mamma: »Go mon legjim nu nuorra go don, Mossa, de mon im vel læm goassege gielestam.«

Mossa: »Man agest alggek don dalle gielestet, mamma?«

**Dam nummarest**

læ okta gukkeb bræva, Madda-Varjagst sisasaddijuvvum. Sadnaivuodain ja čæpet muittal sisasaddijægje dilalašvuoda birra Ruoša bæld' Same vieljai gaskast.

**Ordførareu**

Lappe gieldest læ valljijuvvum suokanpappa Nybø, ja Muosai gieldest fast gavppeolmai Sveen, Iččain.

**Okta nisson**

Troandem lakka riegadatti 4 mana dam čavča. Buokak dak læk dœvasak.

**Wellmann**

arvval fast boatte gæse gæčælet jotat Davvepoli balonain. Son læ dal Parisa gavpugest divutattemen balonas.

**Okta nisson**

fru Marta Ingebrigtsen, læ valljijuvvum repræsentantan Hammerfest gavpugest.

**Sameædnám amtakassa**

læ lonim 90000 kruvna, mak galggek adnujuvvut makset boares vælge.

**Guovddagæino ja Garašjoga**

kommunast æi læk »lagrette« olbmak læmaš ravkkujuvvum balvvalussi lagmannediggai manga jakkai. Muttom sisasaddijægje, Guovddagæinost erit, jærra »Nordkap« ast, mast dat boatta. Lægo dat nuft, atte vuorbegæsemest i goassege læk gessujuvvum Guovddagæino daihe Garašjoga »lagrette« olbmak, vai moft?

**Bivddo.**

Dam čavča i læk læmaš bivddo garaset. Guollehadde læ dal 10—11 øra kilost; vuovashadde 10 øra literest.

**Sagak Norga olggorajest ja Ruoša bæld.**

(Čali H. I. Olsen, Madda-Varjagst).

Dađemielde go dat miljonsærvve (Aktieselskappe Sydvaranger) læ dabe raddejægjen, de læ dabe, oažžo dagjat, hui hæjos aigek. Barggo læ vades oažžot dalve vuostai. Dušše čæppes haktebarggek sattek oažžot bargo. Čavča bællai valdi særvve nuft ollo barggid go læi vejolaš, mon jakkam dušše danen, vai besse uccedet balka ja »kattet« (erit bigjat bargost) ucce-mus aše diti, Dam ragjai læ dušše fal rakadus-barggo, mi læ doaimatuvvum, ja mi gal bista ain ovta jage. Ædnag barakkak (barggi viesok) læk juo garvasak. Girkkonjargga læ juo dego gavpug lagaš oaidnet. Muittaluvvu, atte gruvva-gavpugi rakaduvujuk 50 barrakkak. Ruovdemađe læk maidai rakadæmen mærast bajas gruvaidi, bagjel mila matke. I dat

šadda gal garves ouddal boatte čavča 1908.

Davalaš bæivvebalkka læ kr. 2,40 ja kr. 3,00 bæivest; mutto dat læ ænaš akkorda-barggo, mi maidai læ rekenastujuvvum nu fuones haddai, atte go nagadek barggat dego šlavak, de sattek ællet gudnalažat ja ožžuk vel moadde kruvna buorren. Dađemielde go mon dieđam, de i læk barggjujuvvum gruvain dimaš rajest baljo maggarge.

\* \* \*

Dabe læ jukkam ja doarrom, vaiko Madda-Varjag særvve mai læ addam garra gildosa, atte æi oažo barggek dabe jukkat vine, daihe jos inšenorak oidnek fal ovtage barggegarremin, de son oažžo dallanaga »katta.« Lika gavdnujek muttomak, gæk œi maša diktet maistekættai garremjukkamušaid. Bærjadaga 8ad november legje muttom dača-barggek Girkkonjargast ožžom dam buolle-čæce »sprita« ja algge diettalas jukkat. Okta Dača Gulhav Maalselvast havvaddutti su barggo-guomes, muttom Troandem Dača hægga-vaddoi. Illa doaktarak satte dam olbma riebost hæga gagjot; sust legje vitta stuora have oaivest, čæbatest, olgiš gieđa vuolde gœppai čađa. Aššen galgga læt ovta nisson alde, gæsa soai goab bašagak aniga mielaid. Guldhav læ dal giddavalddujuvvum ja balkestuvvum giddagassi, gost son dal čokka ja vuordda duomo su bahadagos diti.

\* \* \*

**Ovta lavvardak ækked Ruoša girkest Boris Glebest.**

Lavvardaga 9ad november vulgim mon muttom ođđa-asse mielde oappaladdam varas Madda-Varjag ædnamid dobbe, gost Norga stata læ koloniserimen. Dokko læ bagjel golbma mila mærast bajas. Stuora javrek læk matke alde, mak dakkek gœino hui vaddesen sikke čakčag ja gidđag, goas javrek æi guodde olbmu, œige læk ravas, atte satta vadnasin sukkat. Dam lavvardaga æp mi ollim gukkebuidi go Boris Glebi (mi gulla Rušši) oudalago sevnuđi. Boris Gleb læ hui čabba ja rafhalaš baikke. Mudnji bođi jurddagi dat savaldak: Vare lifči obba Ruošaædnæmest nu rafhe go Boris Glebest!

Dat vuostas dallo, go bagjel manna Ruoša bællai, læ Ruoša kolo-

nista Dača gavppeolmai Knudsen, gutte læ 20 jage assam Boris Glebest ja læ gavpašam ječas riggesen, dännego oažžo ænaš galvo duollotaga, maid son fast satta vuovddet hui buorre haddai, vaiko i vel lækge nu divras go dak æra gavppeolbmak dabe. Nuft maidai duoddar-galvo sikke Ruoša ja ja Suoma bældē, maid son daina vaivan Skoaltalaš<sup>1)</sup> rieboin læ fillim — gosi nufta. Erinoamašet bocubiergost son i lave makset čavča-aige æmbo go 15 øra kilost. Biergo son fast vuovdda oarje gavpugidi hirbmad buorre haddai. Ige son darbaš maidēge vøroid makset. (Ruošša i valde vøro su kolonistain, mak davven lakka Norga raje assek). Daggar rigges gavppeolmai go Knudsen fertteši gal Norga bældē makset uccemusat 800 kruvna vøro jagest.

Buok dak ja manga æra dinga læ dakkam, atte Knudsen læ šaddam bodnetes rigges. Sust læ maidai 2 dampa ja 3 borjasskupa. Bælhub' kilometar bajel Knudsen dalo læ dat nuft goččujuvvum Skoaltai gavpug. I dat læk damditi mikkege gavpugid, mutto dušše Ruoša girkkobaikke. Dast orruk muttom Ruoša bæle Samek ja Laddelažak hui hægjos luggoin. Æi dadde dak smava luggokge gula sigjidi, mutto Ruoša politiai, gi læ maidai lukkaren Ruoša girkkost Boris Glebest.

Mon gæččalim sarnodet dai Ruoša-Samiguim; mutto illa mon addim sin Samegiela, mi læi ollo æra lagan go Samegiella, maid mon læm gullam Norgast, gost læm jottam. Si læk siera rafhalaš, ovtagerddasaš ja buorredatolaš olbmuk, dak skoaltak. Ja dieđostge, go si læk Ruoša vuolebužak, de sist maidai vaillo ollo bajasčuvvggitus. Boris Gleb, mi læ dego okta čuoggastak dam stuora Ruošarikast, daihe okta badnesagje Norgast, goggo Ruošša doluš aige læ gasketam (gæčča kartast), Boris Gleb čajeta fal olles gova Ruoša dilalašvuoda birra. Nuftgo mietta dam vides Ruošaædnama læ ænaš oasse olbmuin gillajek juokke lagan hæde ja varnotesvuoda, sikke rumašlažat ja vuoinalažat, ja nubbe bældē fast læk ruđai ja obmudaga æigadak, gæk illodek ja havskotallek — dego duot rigges olmai. Aido sæmma

<sup>1)</sup> Skoaltan goččujuvvujek Ruoša bæle Samek ja Laddelažak (?) mak assek Kolanjargast. Varjak Samek goččudek sin Nuorttalažan.

lakai læ Boris Glebestge! Dak vaivan Skoaltta-riebok, gæina i læk dakke oai-ve bagjel ječasek haldost, illa goikke laibbebitta ja uccan bajasčuvvggitus. Si duonak maidai vissa gillajek ollo hæde. Mutto fast pappa, lukkar ja gavppeolmai Knudsen, si ellek riggodaga ja hærvasvuoda siste — aido dego duot rigges olmai!

Mon loppedim muittalet Ruoša girkkost birra. Dast Skoaltai gavpugest læ Ruošast hui čabba girkkost daihe kapella, gost Ruoša pappa lavve juokke lavvardak ækkest doallat Ibmelbalvvalusa dimo 6—9 ragjai.

Aido mi læimek boattam Skoaltagavpugi, de algge Ruoša girkkost čuojatet, ja daggar čabba čuojateme æp læm gullam Norga girkkost gostge, gost mi læimek fidnam. Dat læi dego stuora instrumentain de lifči čuojatam.

Mon ja mu matkeguoime guovtos, gæk maidai čeva læm læmaš oudal Ruoša girkkost, halideimek vuolget gæččat Ruoša girkkost ja ibmelbalvvalusa. Sisa mi gal oažoimek love boattet. Vuostačedin, go olmuš boatta sisa girkkoi, de dat čajeta nu guosen. Æi dam Ruoša girkkost læk olos bänkak, gosa olbmuk galggek čokkanet, ige læk sardnestuolloge. Dat girkkost sulasta ollo doluš Israel manai tabernakeli. Dat læ jukkujuvvum golma oassai. Olgomuš ladnja læ, gosa olbmuk galggek čoagganet, ja de læ ješ girkkost, gost ænemusat doaimatuvvu. Girkkost ja altar gaskast læ doares sæidne, mast læ guokte stuora porta guvttin uvsain, mast læ Kristus ja jomfru Maria govak ja hui čabbat hærvatuvvum. Buok seiini birra læk malijuvvum basse olbmui govak. Ješ aldes læ girkkost siskabældē činratuvvum nu hærvaset, atte dat orro dego čuovggamen. Čalbmai oaidnet hærvasvuotta oroi læmen mæsta mendo ollo. Pappast hænggai gukkes bivtas ovtamast olgi bagjel. Dat čajeti læmen hui divras bivtas. Hirbmad gukkes gapper læi sust oaivest.

De algga ibmelbalvvalusa:

Pappa vuost manna ja gobmardalla dai basse govaidi birra girkkost ja cummesta Kristus ja jomfru Maria gova. Dasto valdda suovas litte, maina son manna birra girkkost juokke lanjast, šlugga dam, nuft atte čuonak vel ravgadek ja gobmardalla dai basse govaidi. Lukkar čokka ovtamast bänkast guvttin smava gandain, lokka

ja lavllo jomfru Marja birra. Mu mielast gal čroi dego juoiggamen de lifči, go dat okta luotte bistu čađag. Muttomin læ daggar jiedna ja riegja dego daggar viesost, gost ollo manak de barggok. Pappa manna ovtamast lanjast nubbe ladnji, ovtamast uvsasa sisa, nubbe olgus. Muttomin læ sust gapper oai-vest, muttomin ravas oivid, dego daggar, gæst i læk orrom maššo. Gobmardalla oktan dai æraiguim basse govaidi ja mærkko ruosaid ječas raddai, cummesta Kristus ja Maria govaid j. n. v. Muttomin manna birra girkkost ja suovasta, nuft atte pappa ješ illa oidnu nubbe gæččen girkkost dušše suova diti. Dat suovva goččujuvvu basse suovvan. Ovtamast gærde bođi pappa guovddo girkkost guolbe ovtamast girkkobalvvalugin. Sust læi gintaljuolgge, mi læi miha aleb go pappa. Go pappa lavkko lagabuidi altar ja gobmardalla, de sirda girkkobalvvalægje dam gintaljuolge, gidda dassačigo olliga dam porta oudi, mi doalvvo altari (buok bassamussi). Fast pappa cummesta daid bagjelist namatuvvum govaid, javketa altari, oidnu dobbe vela muggaruššamen duom dam lakai. Maid dat galgai makset, dam mon im bæssam diettet.

Buok dak sermoniak bistek 3 dimo, ouddalgo nokka balvvalusa. Boatta pappa dasto olgobællai altar, čajeta særveggoddasist ovtamast stuora girje, mast læ Kristus govva alde. Buokak viekkalek-rak gilvo, dego buoremus lifči dat, gi oudemusta bæssa cummestet dam gova. Go dast legje gærggam, de ovtamast čalbmeravkkalam boddost læ pappa ja obba særveggodde luottadam čibbi ala daihe vællet. De dasto no-gai ibmelbalvvalusa. Olgold gæčča, čajeta Ruoša (Grækalaš katholikolaš) ibmelbalvvalusa dego olgoldas sermonian ja gosi dego æppeibmelbalvvalusa. Munji bođi jurddagi: Vuoi, man čednag olbmuk čalmetuvvek dam lakai!

\* \*

Papagarddem læ oaidnet dego okta stuora hæstastallja, hirbmad gukke ja vuollegaš.

Ija bagjel oroimek mi ovtamast Same dalost. Sodnabæive iddest mi vulgimek fast Madda-Varjag vuostai Pasvikjoga mielde. Guovta bældē goino ja juovai sisa legje Skoaltak havddadam sin jabmidæsek ja fieratam stuora geđgid havdi ala (Ruoša viero mielde). Muittaluvvu, atte mangas sist æi

osko bajasuožželäme ala. Bælnub' mila mærast bajas algga bæcceuovdde, sikke Ruosa ja Norga bældde, hirmad viddodagain. Dak muorra- vuovdek bistek viđad lokkai milaid, ouddalgo nokkek.

Dađemielde go mon bæsam diettet, de læ stata rakadattam 19 dalo ođđassidi. Ænaš oasse daina ođđassin læk fast mannam oarjas ja guođdelam daid daloid avdden, vissa dannego læ vaddes oazžot bierrggašid mærast bajas. Muttomak sist læk læmaš laikek barggat. Moadde ođđasse læk vel baccam. Gal dal læk gosi fast muttomak, gæk valddek daid daloid, dal go malmabarggo læ alggam.

Mietta buok læk dabe vuollegaš ædnamak ja ollo javrek. »De tusan sjöars land,« moft Suobinelaš lavllo ædnames birra. Nuft satta maidai duodast dagjut Madda-Varjag birra: Daid ollo javri ædnam.

### Dat nummar

læ dat mañemuš nummar daidi doaledi, gudek æi læk maksam »Sagai Muittalægje« oudast gukkebuidi go dam jage loppi.

Dingo damditi blađe aige bale, amas dat orostet dudnji. Alkemus læ blađe dinggot poastarappe bokte.

Igo dat lifči suotas, go don dinggošik »Sagai Muittalægje« ođđajageaddaldakkan du ustebasad daihe du fuolkkasad. Dam addaldaga muitasi vuostaivaldde gæcos jage. Juokke gærde, go blađe boatta, muitasi son: Dat læ mu usteb daihe mu fuolkke, gi mudnji dam læ dinggom.

### Sladdardæbme.

Mi læ sladdardæbme? — Mon addim sladdardæbmen dam, go olbmuk sardnuk nubbedi lagamužasek suollemas aššid, maid son i suovaši sardnujuvvut, ja go juokke uccanaš ašest rakaduvvu daggaraš stuora mainas, maina matta lagamuža buorre bæggem billeduvvut, ja go njuolgga giellasak sardnujuvvujek lagamuža diti. Nuft vigites ammaten go dat sladdardæbme dal orroge čajetæmieu, de mu mielast læ dat buok varnotemus ammat. Dastgo illa læ nubbe, gutte læ buktam nuft ollo likkotesvuoda olbmui gaski, go sladdardægje.

Ja manne? — Dannego son davja gilvva soappamættomvuoda mirko olbmui gaski. Igobe læk davja aido son dat, gutte satta soavalaš sidaguimečid riddojen gaskanæsek dakkat? Igobe son læk dat, gutte nuft davja goldnada nuorra olbma ja nuorra nissona rakisvuoda hærvvas šaddo? Igobe son son læš dugjum muttomin damge, atte bællalažak læk šaddam riddojen gaskastæsek? Ja ain ollo æra fastevuodaid læ son ganske matkai sattam. Illaba jakkaši, atte gavdnu oktage, gutte adna sladdardæme vigites fidnon, go dat nuft ollo varnotesvuoda dugjo. Mutto de læ almaken nuft, atte ædnag olbmuk læk sladdarvuodain dievva. Ja mærkalaš læ, go boares nissonak læk davja sladdarak. Dieđostge læk muttomin ærakge, mutto fuobmašuvvum læ, atte boares nissonak læk davjemusat. Mast dat boatta? — Dasa læk dieđostge ollo sivak, maid i buokaid mate olmuš diettet. Mutto mon gaddam, atte okta sivva dasa læ maidai datge, maid dast oudan aigom gæččalet čajetet.

Olmuš læ daggaraš, atte su miella i mate læt goassege guorosen ige joavddelassan. Ja de læ davja nuft, atte olbmuk æi ane avveræ dast, mi sin mielast læ, maggaraš davver dobbe læ. Go olmuš i læk miellases vurken daihe čokkem buorre davvera, mi i goassege boarasma, ja mi alo bukta ja adda ođđajage ja ođđajage jurddašam avd-nasa, de dalle læ olbmu miella rava-sen buoklagan arvotes ašidi. Nuorran, goas olbmu cõllemaigge læ ænaš su oudabældde, ja su miella dam sivast læ dalle alo devddujuvvum boatte aige hærvvas govaiguim, i læk olmuš nuft gærggad alget mainastallat sladdarid, go su mielast i læk daidi sagje. Mutto go olmuš boarasma, ja go buok læk vassam, mak nuorran su miella devdde, de dalle bæcca miella guorosen ja ukša dokko læ rappasam buok simpalemus ašidi ja sagaidi. Gi dietta, læ son juo nuorrange addam mielstes saje daggaraš arvotes ašidi, mutto dak æi læk dobbe ožžom stuora saje ouddalgo buok æra ašek oudanæme baggoin læk dobbe erit gaid-dam. Ja go olbmu milli bæccek ænašen fuones ašek, de dalle dokko læ buorre ain ođđasistge daggaraš ašid bæssat. Dastgo daggaraš læ olbmu miella, atte mi lagamussi boatta dam avnasa, mi dobbe læ juo ouddalest, de dasa dat ouddemusta daihe hælpomusat darvvana. Čielgas læ, atte daggaraš ašin olmuš sardno, maggaražain su miella ænaš læ devddujuvvum.

Boarraseb olbmuk davja æi ane avvera aigesek oudastgullui viggami.

Æige si obba addege daina sagga maidege, dannego si æi ane daid gas-kaomid, avisad ja ođđaseb girjid, mak aigesek aši birra muittalek. Erinoamačæt boares nissonak læk davja oktasaš aši harrai hui diettemættomak. Damditi si æi dieđege mastege ærast sardnot, go daina juokkebæivvasaš sladdarin, mak daptuvvujek sin njuneoudast. Daidi si dasto vela addek daihe bigjek sin ječasek miella lage ivne.

Nuorra olbmuk æi eisege galgaši ječaidæsek harjetet sladdardægje varnotes ammati. Olmuš berre nuorran čokket miellasis buorre ja avkalaš ašid ja adnet mielas dai balvvalussi. Son berre mielas luvvet erit daina juokkebæivvasaš ja avketes ašin ja darvvetet juoidage harveb daptuvve- ja avkalebbo aššai. Son berre darkkelet čuovvot aiges, amas bæccet dam mañabællai. Gavdnujek ollo buoreb girjek, mak muittalek arvvad buoreb ašid go sladdardægje sagak. Daid berre son lokkat. Læk maidai avisak mak muittalek sagaid masa birra mailme. Dak muittalek, man lakai gostge olbmuk oktasaš ašid arvvaladdek ja man lakai si viggek dilidæsek buoredet. Ja ain ollo æra dak muittalek. Go son daid lokka, de son oazžo daina ollo hurid ašid miellasis, ja su miella algga dai siste likkadet daihe- dak alggek su mielast likkadet dađemielde go dak lakkanaddek dam ælle- mi ja dillai, man siste son ješ læ. Son i asta dalle sladdardallat ige son anege daid dam væran. Sust læ dalle- buoreb ašek, maid birra son jurdaš ja sardno. Son dietta, atte sladdardæbme bukta likkotesvuoda oibmuidi, mutto jiermalazažat oase valddem oktasaš aši arvvalæbmai bukta ouddanæme ašidi ja sudnji aldsesis. Girji ja avisai lokkamest læ olbmui maidai datge avke, atte su addijubme aši harrai vidana. Son i šat dalle darvvan juokke doaresbæle aššai ja alge daina digastaddat, mutto son gæččæ aše vuđdoi ja mænnot dam mielde.

Hæittop erit mi nuorak sladdardæmest! Allop ane sladdarid dam væran, atte daid vutti valddep! Jorggalekop sælge sudnji, gutte boatta min lusa sladdariguim. Mi berrip diettet, atte »gutte min gullot sardno lagamužaides hahaid, de son læ galle garves sardnot ærai gullot mist bahaid,« nuftgo muttom jiermalaš olmai læ cælkam. Jos dak sladdarak, maid dattomek bagjel šaddap gullat, guskek migjidi, de allop divte daid mielamek losodet, dastgo lossis miella mañas doalvo min navcai juokke dahost. Lekop mi dai diti alo muddages ilolaš mielam, dego migjidi i lifči, mikkege guoskam. Hæittop mi erit sladdardæme olmušvuoda diti, hæittop erit ječamek ja lagamužamek likko diti. **O. I. G.**

Redaktøra: A. Larsen.